Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Швейцария освободила Романа Поланского | La Suisse a libéré Roman Polanski

Автор: Ольга Юркина, Берн , 13.07.2010.

(AFP)

А Министерство юстиции Соединенных Штатов, требовавшее экстрадиции режиссера, воздержалось от комментариев.

|

Du côté de la justice américaine, exigeant l'extradition du régisseur, pas de commentaires pour le moment.

La Suisse a libéré Roman Polanski

«Роман Полански свободен, мы не можем удовлетворить просьбу США о его выдаче», - таким официальным заявлением 12 июля министр юстиции и полиции Швейцарии Эвелин Видмер Шлумпф перевернула очередную страницу в саге о преследовании режиссера с мировым именем американским правосудием.

Напомним, что швейцарские власти неожиданно для всех арестовали Поланского, направлявшегося на Цюрихский кинофестиваль, в сентябре прошлого года, руководствуясь, якобы, швейцарско-американским соглашением об экстрадиции. Самое удивительное в этом деле было то, что до этого Романа Поланского – владельца шале в Гштаде, куда он регулярно приезжал, в Швейцарии, как и в соседних с ней европейских странах, никто не трогал, хотя американское правосудие не снимало с него обвинение в изнасиловании 13-летней Саманты Геймер с 1977 года и не закрывало уголовного дела.

Почему швейцарские власти решили вспомнить о требовании США выдать режиссера, выдвинутом в 2005 году, четыре года спустя да еще перед самым началом престижного кинофестиваля, на который Поланского пригласили для вручения премии за вклад в киноискусство, до сих пор остается загадкой. О скандальной истории совращения малолетней, которое и совращением назвать можно с трудом, мы уже подробно рассказывали, поэтому, не возвращаясь к известным фактам, сразу перейдем к недавним событиям.

3 марта 2010 года Федеральное министерство юстиции Швейцарии (OFJ) выдвинуло правосудию США условие выдачи Поланского, с декабря месяца находившегося под домашнем арестом в своем шале в Гштаде: предоставить протокол свидетельских показаний прокурора Роджера Гансона в январе 2010 года.

Дом Поланского в Гштаде (Keystone)

Этот документ являлся единственным доказательством того, что на судебном заседании 19 сентября 1977 года ведущий тогда дело режиссера судья Лоуренс Риттенбэнд признал 42-дневный срок, проведенный Полански в тюрьме Чино, достаточным для снятия с него обвинения в изнасиловании Саманты Геймер. Если бы этот факт подтвердился, то требование США о выдаче Полански вообще потеряло бы всякий смысл и было бы сочтено безосновательным.

Ответа со стороны американского правосудия не последовало до июня. За это время Полански опубликовал ставшим сенсационным текст «Я больше не могу молчать», в котором назвал запрос о своей экстрадиции изначально лживым: дело было улажено 33 года назад, на том самом судебном заседании. 13 июня американское министерство юстиции официально отказало Швейцарии в предоставлении свидетельских показаний Гансона, которые могли бы подтвердить слова режиссера, сославшись на конфиденциальность документа.

«В этих условиях мы не можем с уверенностью исключить тот факт, что Роман Полански отсидел положенный ему срок, а дело было закрыто американским правосудием в 1977 году, поэтому требование об экстрадиции кажется совершенно

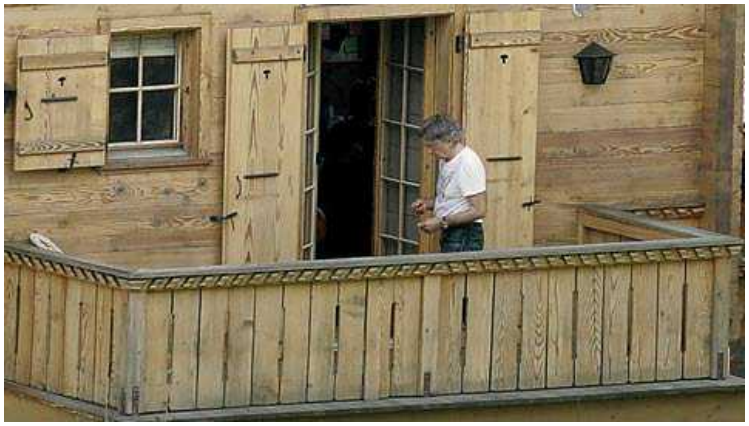
необоснованным, и речь может идти о нарушении судебной процедуры», - заявила Эвелин Видмер Шлумпф в понедельник. В свете подобных обстоятельств просьба американского правосудия была отвергнута швейцарским, а режиссер освобожден из-под ареста и от электронного браслета. «Американские власти не имеют права подавать аппеляцию», - добавила министр и уверила, что при рассмотрении дела Полански на Швейцарию не оказывалось никакого давления – ни со стороны США, ни со стороны Франции и Польши, родных стран режиссера. К тому же, если бы Полански действительно был виновен и опасался ареста в Швейцарии, он никогда бы не купил шале в Гштааде и не отправился бы на кинофестиваль в Цюрихе, - заметила Видмер Шлумпф. Остается непонятным, что же мешало швейцарским властям размышлять таким же образом год назад, решившись на арест знаменитости?

Однако в глазах министра юстиции и полиции Швейцария не совершила никакой ошибки в сентябре 2009 года, арестовав Поланского. Именно поэтому Эвелин Видмер Шлумпф исключает возможность выплаты моральной компенсации режиссеру:

Министр юстиции и полиции Швейцарии Эвелин Видмер Шлумпф объявляет об освобождении Поланского (Keystone)

в том, что процедура затянулась на неопределенный срок, виноват он сам и его адвокаты, непрерывно направлявшие жалобы и аппеляции в суд Лос-Анджелеса, требуя рассмотреть дело заочно, без присутствия обвиняемого. Кроме того, Эвелин Видмер Шлумпф подчеркнула, что решение Швейцария принимала исключительно по поводу процедуры экстрадиции. Берн совершенно не намерен решать, виновен ли Полански, или нет. Закончила министр свое выступление заверением, что освобождение Поланского никак не скажется на отношениях сотрудничества между США и Швейцарией. Правда, американское министерство воздержалось от комментариев.

Сам же режиссер, получив долгожданную свободу, немедленно покинул шале в Гштааде, ускользнув от журналистов. Адвокаты Полански заявили, что в настоящий момент режиссер наслаждается вновь обретенной свободой, а дальнейшие действия будут зависеть от реакции американской стороны.


Роман Полански в Гштааде (Keystone)

Между тем, освобождение Поланского приветствовали во всех уголках Европы, включая саму Швейцарию. Фредерик Мэр, директор Синематеки в Лозанне, поздравил Швейцарию с принятым решением, заявив, что она выросла в глазах общественности и доказала свою независимость. «Я тем более счастлив, - заявил Фредерик Мэр, - что такое маленькое государство отстояло свою точку зрения перед машиной американского судопроизводства».

В Париже писатель и философ Бернар-Анри Леви, первым подписавший петицию в поддержку Поланского, заявил, что «безумно счастлив». «Я только что разговаривал с ним», - поделился впечатлениями Леви, - «он в таком же состоянии, как и миллионы поддерживающих его людей, и наслаждается чувством, что справедливость восторжествовала». «Швейцария вернулась на путь разума и отказалась участвовать в спектакле судопроизводства, дав всем прекрасный урок демократии», - заметил Леви.

Французский министр культуры и коммуникаций Фредерик Миттеран приветствовал решение швейцарских властей: по его словам, Полански «наконец-то может вернуться в круг артистов», все это время оказывавших ему поддержку. «Пришло время успокоиться», - добавил министр.

Не идеализируя ситуацию и не останавливаясь на действиях швейцарских властей, далеко не всегда кажущихся логичными в этом деле, можно сказать одно: принятое решение поднимет Швейцарию в глазах мировой общественности и положительно отразится на имидже страны, изрядно потрепанном последними скандалами.

Роман Полански
Швейцария

Статьи по теме

«Дело Полански»: режиссер – самый старый заключенный в швейцарской тюрьме
Роман Полански борется за свободу
Фильм ужасов для режиссера Полански
Роман Полански будет находиться под домашним арестом

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/10163*